

EVENTO #2 - 15 DICEMBRE 2014 - PIETRA LIGURE (SV)  
**WHOLEBRAIN**

**MILK TO SQUEEZE**

Please don't forget: you're here just to pay.  
 Tax, bill, loan, debt and mortgage.  
 But they're always lookin' for some more.  
 The world's been ruled, there's no need to say.  
 Thanks to masses driven to despair,  
 who's in charge is buildin' new feudalism.  
 We need to rise voices off the choir:  
 the cow's been dried, there's no more milk to squeeze.  
 The cow's been dried,there's no more milk to squeeze.  
 The cow's been dried,there's no more milk to squeeze.  
 Please don't forget: you're here just to pay.  
 The cow's been dried,there's no more milk to squeeze.  
 Blood's been sucked off my body  
 and i swear revenge,i'll do everything to fight oppression.  
 The cow's been dried,there's no more milk to squeeze.  
 The cow's been dried,there's no more milk to squeeze.  
 There's no more **milk to squeeze**.

**LATTE DA SPREMERE (traduzione)**

Siete pregati di non dimenticare: siete qui solo per pagare.  
 Tasse, conti, prestiti, debiti e mutui.  
 Ma ne vogliono sempre un po' di più.  
 Il mondo è stato dominato, non c'è bisogno di dirlo.  
 Grazie alle masse guidate alla disperazione,  
 chi è a capo sta costruendo il nuovo feudalesimo.  
 Dobbiamo innalzare le voci fuori dal coro:  
 la mucca è stata prosciugata,non c'è più latte da spremere.  
 La mucca è stata prosciugata,non c'è più latte da spremere.  
 La mucca è stata prosciugata,non c'è più latte da spremere.  
 Si prega di non dimenticare: siete qui solo per pagare.  
 La mucca è stata prosciugata, non c'è più latte da spremere.  
 Il sangue è stato succhiato dal mio corpo  
 e giuro vendetta, farò di tutto per combattere l'oppressione.  
 La mucca è stata prosciugata, non c'è più latte da spremere.  
 La mucca è stata prosciugata, non c'è più latte da spremere.  
 Non c'è più **latte da spremere**.



**IO SONO QUI**

Cadono i fiocchi di neve  
 e annunciano un inverno lieve.  
 Si riempiono le strade vuote  
 di bianco candore e di poche note,  
 che sembrano ovattate e morbide  
 e suonano adesso qui per te;  
 tu portale dentro te.  
 In questo tempo da conviventi,  
 tra avventure e lieti eventi,  
 che accendono emozioni e brividi  
 e passano in un lampo, adesso tu  
 prendimi, **io sono qui**.



**IT JUST GOES ON VA SOLO IN AVANTI (traduzione)**

Time is a train that runs harshly  
 and when anyone falls down  
 it's careless,  
 no one can stop its running,  
 because time **it just goes on**.

Life, listen to me, flows fast  
 and you should enjoy it for what it is.  
 Don't waste it, you'll have no other chances.  
 Of life there's only one.

Il tempo è un treno che corre con severità  
 e quando qualcuno cade giù  
 non gli importa,  
 nessuno può fermare la sua corsa,  
 perché **il tempo va solo in avanti**.

La vita, ascolta me, scorre veloce  
 e tu dovresti goderla per ciò che è.  
 Non sprecarla, non avrai altre occasioni.  
 Di vita ce n'è una sola.

**HOLD YOU TIGHT**

Every time  
 every step  
 every move I make on my way  
 I will slide into your emotions bringing back  
 all the times you liked  
 in every way I find  
 I will touch and caress your body  
 to dispel your disillusion  
 and help you find your way  
 I will hear your heart in motion beating time  
 that made me change my life  
 and opened up my eyes  
 I will feel your thrills and shudders  
 kissing up  
 your body with my rhymes  
 I unwind your soul tonight  
 and mix it with my life  
 I'd like to **hold you tight.**

**TENERTI STRETTA** (traduzione)

Ogni notte, ad ogni passo,  
 ad ogni mossa che faccio nel mio sentiero  
 io scivolerò nelle tue emozioni,  
 riportando indietro tutti i momenti a te lieti  
 in ogni modo che posso.  
 Toccherò ed accarezzerrò il tuo corpo  
 per scacciar via le tue disillusioni  
 e permetterti di trovare la tua strada.  
 Sentirò battere il tuo cuore,  
 che scandisce il tempo  
 che mi ha cambiato la vita  
 e che ha aperto i miei occhi.  
 Sentirò i tuoi brividi e le tue paure  
 sfiorando il tuo corpo con i miei versi,  
 io sciolgo la tua anima stanotte  
 e la fondo con la mia vita.  
**Vorrei tenerti stretta.**

**WholebrainMusic.com**

**THIS IS ME**

When I'm darker  
 than the deepest night  
 I light up a match  
 to keep seeing into me, into me  
 I like to free colors  
 upon the walls of my life  
 red, green, brown and orange  
 on a yellow background layer,  
 like a painter who distemper  
 I'd like to go farther  
 than my eyes can see  
 I'm curious of discover  
 what I can turn to be,  
 well this is me, oh this is me  
 I really don't bother  
 what others think of me  
 I can fly far away  
 just spread wings and jump out  
 from the schemes to the dreams  
**this is me, this is me.**

**QUESTO SONO IO** (traduzione)

Quando sono più scuro  
 della notte più profonda  
 accendo un fiammifero  
 per continuare a vedere in me, dentro me.  
 Mi piace liberare i colori  
 sulle pareti della mia vita  
 rosso, verde, marrone e arancio  
 su uno sfondo giallo  
 come un pittore che dipinge a tempera.  
 Mi piacerebbe arrivare più lontano  
 di quanto i miei occhi possano vedere  
 sono curioso di scoprire  
 ciò che posso diventare  
 ebbene questo sono io, questo sono io.  
 Non m'importa di ciò che gli altri  
 pensano di me  
 io posso volar via lontano  
 semplicemente spiegando le ali  
 e saltando fuori dagli schemi  
 verso i sogni.  
**Questo sono io, sono io.**